

22/06/2023

22h41

00h01

HEBRAICO 1 – AVALIAÇÃO 1

NOME: RAPHAEL ROCHA QUINTÃO

1. Traduza as seguintes frases e orações
2. Sublinhe as relações de construto (do primeiro substantivo no construto até o último no absoluto)
3. Circule os sufixos pronominais (não a palavra inteira)
4. Indique onde há adjetivo com uso predicativo

Observação: não se deve consultar dicionário porque todas as palavras já apareceram nos vocabulários e devem estar decoradas.

Jardim, árvore
מִכָּל עֵץ הַיָּדֵן

De toda árvore do jardim.

Filhos dela
Filhos de la
to dos pais
וְלִכְלֵ-בָנֶיהָ וּבְנוֹתֶיהָ

E para todos os seus filhos e filhas.

וְהַמֶּלֶךְ דָּוִד זָקֵן

E o rei Davi (era) velho.

mu. to
até linda
moça
וְהַנְּעִרָה יָפָה עַד-מְאֹד

E a moça (era) até muito linda

sobre dele
deus dele
Yahweh
מִיָּד יְיָ כַּמֶּלֶךְ עָלָיו

(Como acima dele (está) a mão
de Yahweh.

este povo
לִבְהֶעָם הַזֶּה

pois ^{Deus} ^{país} כי ה'אלהים עִמָּךְ
Pois Deus é com eles

^{Nata} ^{para Deus} ^{palavra}
דְּבַר אֱלֹהִים אֶל־נָתַן
Palavra de Deus para Nata

^{rainhas minhas} ^{em} ^{em} ^{casa minha}
בְּבֵיתִי וּבַמְּלָכוֹתַי
Em minha casa e em minhas rainhas

^{servo dele} ^{aquele} ^{grande} ^{rei} ^{Filho meus} ^{vos}
אַתֶּם בְּנֵי הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַהוּא וְאַנְחֵנוּ עַבְדָּיו

^{boas} ^{rainha} ^{Filhas de}
בָּנוֹת הַמֶּלֶכָה הַטוֹבוֹת
As filhas boas da rainha

^{aquele} ^{Deus} ^{homem} ^{palavras de}
דְּבַרֵי אִישׁ אֱלֹהִים הוּא
As palavras daquele homem de Deus

^{aqueles} ^{Deus} ^{homem} ^{palavras de}
דְּבַרֵי אִישׁ אֱלֹהִים הֵם

As palavras
Aquelas palavras do homem de Deus